TOSHIBA

OWNER'S MANUAL MODE D'EMPLOI BEDIENUNGSANLEITUNG MANUALE DI ISTRUZIONI MANUAL DEL PROPIETARIO

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ MANUAL DO UTILIZADOR 用戶手冊

AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

CLIMATISEUR (TYPE SEPARE) KLIMAGERÄT (GETEILTE AUSFÜHRUNG) CONDIZIONATORE D'ARIA (TIPO SPLIT) ACONDICIONADOR DE AIRE (TIPO SEPARADO) ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ (ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΟΥ ΤΥΠΟΥ) SISTEMA DE AR CONDICIONADO (TIPO SPLIT) 空調器(分體式)





Indoor Unit Unité intérieure Innenraumgerät Unità interna **Unidad interior** Εσωτερική μονάδα **Unidade interior** 室内機組 **RAS-10JKVP-E / RAS-10JAVP-E RAS-13JKVP-E / RAS-13JAVP-E**

For general public use Pour utilisation grand public Für allgemeine Verwendung Per l'uso in generale Para el uso público general Για γενική δημόσια χρήση Para utilização geral 供一般公衆使用

> **Outdoor Unit** Unité extérieure Außengerät Unità esterna Unidad exterior Εξωτερική μονάδα **Unidade exterior** 室外機組

Thank you for purchasing this TOSHIBA Air Conditioner. Please read this owner's manual carefully before using your Air Conditioner.

Avant tout, merci d'avoir porté votre choix sur un climatiseur TOSHIBA. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de mettre en service le climatiseur.

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses TOSHIBA-Klimageräts. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Grazie per aver acquistato guesto Condizionatore d'Aria TOSHIBA. Prima di usare il Condizionatore d'Aria, si consiglia di leggere con attenzione il presente manuale.

Gracias por adquirir este acondicionador de aire TOSHIBA. Lea este manual del propietario detenidamente antes de utilizar su acondicionador de aire.

Ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του κλιματιστικού της ΤΟΣΙΜΠΑ. Παρακαλείσθε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως πριν χρησιμοποιήσετε το Κλιματιστικό σας.

Obrigado por ter adquirido este sistema de ar condicionado da TOSHIBA. Leia atentamente este manual do utilizador antes de utilizar o sistema de ar condicionado.

感謝您購買本 TOSHIBA 空調器。使用空調器之前,請仔細閱讀本手冊。

EAAHNIKH

ACCESSORIES

AIR FILTER COMPONENTS

Zeolite-plus filter

Remote control







Batteries (two)



SAFETY PRECAUTIONS

DANGER

- DO NOT ATTEMPT TO INSTALL THIS UNIT BY YOURSELF. THIS UNIT REQUIRES A QUALIFIED INSTALLER.
- DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE UNIT BY YOURSELF. THIS UNIT HAS NO COMPONENTS WHICH YOU CAN REPAIR.
- OPENING OR REMOVING THE COVER WILL EXPOSE YOU TO DANGEROUS VOLTAGES.
 TURNING OFF THE POWER SUPPLY WILL NOT PREVENT POTENTIAL ELECTRIC SHOCK.

INSTALLATION WARNINGS

- Be sure to ask a dealer or a store specialized in electric work to install the air conditioner.
- If the air conditioner is improperly installed by yourself, it can cause some problems such as water leaks, electric shock, fire, and so on.
- Be sure to always ground the air conditioner.
- Do not connect the ground wire to gas pipes, water pipes, lightning rods or ground wires of telephones. If the air conditioner is improperly grounded, it can cause an electric shock.

CAUTION

TO DISCONNECT THE APPLIANCE FROM THE MAIN POWER SUPPLY

This appliance must be connected to the main power supply by a circuit breaker or a switch with a contact separation of at least 3 mm.

The installation fuse (25A D type •) must be used for the power supply line of this air conditioner.

OPERATION WARNINGS

- Avoid cooling the room too strongly or exposing the human body to cool wind for a long time because it can be detrimental to your health.
- Never insert fingers or sticks into the air outlet and air inlet to avoid getting injured and damaging the machine because there are fans running at a high speed inside both the air inlet and air outlet.
- When you notice something unusual with the air conditioner (such as a burning smell or weak cooling power), immediately turn off the main switch and the circuit breaker from the main power supply to stop the air conditioner, and contact the dealer.
- If the air conditioner is continuously operated when something is wrong, it can cause machine failure, electric shock, fire, and so on.
- Do not spill water or other liquid on the indoor unit. If the unit is wet, it can cause an electric shock.

MOVEMENT AND REPAIR WARNINGS

- Do not attempt to move or repair the unit by yourself.
- Since there is high voltage inside the unit, you can get an electric shock when removing the cover and main unit.
- Always ask the dealer to move the air conditioner for re-installing it in another place. If it is improperly
 installed, it can cause electric shock or fire.
- Whenever the air conditioner needs repairs, request repairs from the dealer. If the air conditioner is repaired improperly it can cause an electric shock or fire.



Zeolite-3G filter









CAUTION

INSTALLATION CAUTIONS

- Securely lay the drain hose for the best draining results.
- Incorrect drainage can cause flooding in the house and furniture to get wet.
- Be sure to connect the air conditioner to a dedicated power supply having the rated voltage. Otherwise, the unit can break down or cause a fire.
- Do not install the unit in a place where inflammable gas can leak.
- A fire can result if inflammable gas accumulates around the unit.
- The indoor unit shall be installed so that the top of the indoor unit is at least 2 m in height. Also, avoid putting anything on the top of the indoor unit.

OPERATION CAUTIONS

- Carefully read this manual before starting the air conditioner. The manual includes a lot of important information for daily operation.
- Do not use this air conditioner for other purposes such as preserving food, precision instruments, art objects, breeding animals, or growing potted plants.
- Do not install this air conditioner in a special-purpose room such as a ship or any kind of vehicle. Doing so could harm machine performance.
- Avoid exposing potted plants and animals to wind from the air conditioner because it harms their health and growth.
- When the air conditioner is operated together with a combustion device in the same place, pay careful attention to ventilation and let fresh air into the room. Poor ventilation can cause an oxygen shortage.
- When the air conditioner is used in a closed room, pay careful attention to the ventilation of the room. Poor ventilation can cause an oxygen shortage.
- Do not touch the operation buttons with wet hands. Doing so could cause an electric shock.
- Do not place any combustion device in a place where it is directly exposed to wind from the air conditioner. Doing so could cause incomplete combustion.
- When the air conditioner will not be used for an extended period of time, turn off the main switch or the circuit breaker for added safety. Disconnecting from the power supply protects the unit from lightning and power surges.
- Do not put a container with water such as a vase on the unit because water can enter into the unit and cause an electric shock due to deterioration in the electric insulation.
- Check the concrete blocks underneath the outdoor unit occasionally. If the base is left damaged or deteriorated, the unit can topple over and could possibly cause an injury.
- Do not wash the unit with water. This could cause an electric shock.
- Do not use alcohol, benzene, thinner, glass cleaner, polishing powder or other solvent for cleaning the unit because they can deteriorate and damage the air conditioner.
- Before cleaning the unit, be sure to turn off the main switch or circuit breaker to prevent injuries from the electric fan running inside.
- For details of the cleaning method, refer to "USUAL MAINTENANCE" and "SPECIAL MAINTENANCE" on pages 18 to 22.
- Do not put anything on or step on the indoor unit and outdoor unit. If you do so, it can topple over and cause an injury.
- To allow the air conditioner to operate at maximum performance, operate within the operating temperature range specified in the instructions. Failure to do so can cause a malfunction, break down, or water to leak from the unit.



NAMES OF PARTS

Outdoor unit

- 1) Drain hose, refrigerant connecting pipe and electric wires
- Air inlet (Side and rear)
- (3) Air outlet

Indoor unit

- (4) Room temperature sensor
- 5 Front panel
- 6 Air inlet grille
- Air filter
- ⑧ Air outlet
- 9 Horizontal air flow louver
- 1 Vertical air flow louver
- (1) Display panel
- 1 Infrared signal receiver
- (13) Remote control
- Dust collecting unit
- (15) Air ionizer



(5)

(2)

1)

NAMES AND FUNCTIONS OF INDICATORS AND CONTROLS ON INDOOR UNIT

(13)

(1)

FILTEF

(2)

3

RESET

4

Display panel

The operating states are shown below.

- 1 PLASMA indicator (Blue)
- FILTER indicator (Orange)
- TIMER indicator (Yellow)
- ④ RESET button
- OPERATION indicator (Green/*Orange) The operation indicators flash rapidly (five times per second) when a safety protection feature is activated.
 - * The OPERATION indicator is orange when the auto restart function is activated.

RESET button

If you misplace or lose the remote control or its batteries are used up, push the RESET button.

1. Push the RESET button to start the air conditioner. Push this button again to stop operation.



REMOTE CONTROL AND ITS FUNCTIONS

1 Infrared signal transmitter

Transmits signals to the indoor unit.

② Ů button

Press the button to start operation. (A receiving beep is heard.) Press the button again to stop operation. (A receiving beep is heard.)

If no receiving sound is heard from the indoor unit, press the button twice.

③ Mode select button (MODE) Proce this button to colort a mode

Press this button to select a mode. Each time you press the button, the modes cycle in order from A: Auto changeover control, \Leftrightarrow : Cool, \circlearrowright : Dry, \Leftrightarrow : Heat and back to A.

(A receiving beep is heard.)

(4) Temperature button (TEMP)

- \blacktriangle .. The temperature setting is increased to 30°C.
- The temperature setting is reduced to 17°C. (A receiving beep is heard.)

5 Fan speed button (FAN)

Press this button to select the fan speed. When you select AUTO, the fan speed is automatically adjusted according to the room temperature. You can also manually select the desired fan speed from five available settings.

(LOW —, LOW+ — —, MED — — — , MED+ — — — — ,

HIGH ____ (A receiving beep is heard.)

6 Auto louver button (SWING)

Press this button to swing the louver. (A receiving beep is heard.)

Press the button again to stop the louver from swinging. (A receiving beep is heard.) (${}^{\mbox{\tiny \emp}}$ see page 14.)

⑦ Set louver button (FIX)

Press this button to adjust the air flow direction. (A receiving beep is heard.) (@ see page 14.)

(8) ON timer button (ON)

Use this button to change the clock and ON timer times.

To move up the time, press \blacktriangle of the "ON \bigtriangledown " button.

To move down the time, press ▼ of the "ON 🔊" button.

(9) OFF timer button (OFF)

Use this button to change the OFF timer times.

To move up the time, press \blacktriangle of the "OFF $\stackrel{\bullet}{\P}$ " button.

To move down the time, press ▼ of the "OFF "[™] button.

(1) Reserve button (SET)

Press this button to store the time settings. (A receiving beep is heard.)

- Cancel button (CLR)
 Press this button to cancel the ON timer and OFF timer. (A receiving beep is heard.)
- High power button (Hi POWER) Press this button to start high power operation. (* see page 16.)

(13) Memory button (MEMO)

Press this button to ready for storing the settings. Hold down the button for more than 3 seconds to store the setting indicated on the remote control and until the mark is displayed. (* see page 13.) Automatic operation button (AUTO) Press this button to operate the air conditioner

automatically. (A receiving beep is heard.) ([@] see page 16.) Economy button (ECO)

(5) Economy button (ECO) Press this button to operate the air conditioner economically. (@ see page 16.)

(6) FILTER button

Press this button to turn off the filter cleaning indicator on the indoor unit.

Press this button after cleaning the air filter. (rese page 19.)

PRESET button

Press this button to operate the air conditioner according to the settings stored using the MEMO button. (@ see page 13.)

(1) Air purifying button (PAP)

Press this button to start the electrical air purifying operation.

Press the button again to stop operation.

Sleep timer button (SLEEP) Press this button to start the sleep timer (OFF timer) operation.

You can select the OFF timer time from among four settings (1, 3, 5 or 9 hours).



NAMES AND FUNCTIONS OF INDICATORS ON REMOTE CONTROL

Display

- All indicators, except for the clock time indicator, are displayed by pressing the υ button.
- (1) Transmission mark
 - This transmission mark (**A**) indicates when the remote control transmits signals to the indoor unit.
- Mode indicator
 Indicates the current operation mode.
 (AUTO: Automatic control, A: Auto changeover control, \$\sigma: Cool, \$\sigma: Dry, \$\sigma: \sigma: Heat)
- ③ Temperature indicator
 - Indicates the temperature setting (17°C to 30°C).
- ④ Air purifying indicator Shows that the electrical air purifying operation is in progress.

5 FAN speed indicator

Indicates the selected fan speed. AUTO or one of five fan speed levels (LOW – , LOW+--, MED – – – , MED+ – – – – , HIGH – – – – – –) can be shown. Indicates AUTO when the operating mode is either AUTO or \circlearrowright : Dry.

6 TIMER and clock time indicator

The time setting for timer operation or the clock time is indicated. The current time is always indicated except during TIMER operation.

⑦ Hi POWER indicator

Indicates when Hi POWER operation starts. Press the Hi POWER button to start and press it again to stop operation.

(MEMORY) indicator

Flashes for 3 seconds when the MEMO button is pressed during operation. The
mark is shown when holding down the button for more than 3 seconds while the mark is flashing.

Press another button to turn off the mark.

9 ECO indicator

Indicates when the ECO is activated.

- Press the ECO button to start and press it again to stop operation.
- A. B change indicator remote control
 Press the CHECK point and FIX button at the same time to change the remote control setting from "A" to "B". (Priority is given to the "A" setting.)
 The E-Parts of the indoor unit are also changed to the "B" setting.

PREPARATION AND CHECK BEFORE USE

- Loading the remote control batteries
- Remove the cover, and insert the batteries.
 Press the RESET button. The clock indicator flashes. Adjust the clock. Reattach the cover.

Batteries

- To replace the batteries, use two new batteries (AAA type).
- The batteries will last about one year under normal usage.
- Replace the batteries if there is no receiving beep from the indoor unit or when the air conditioner cannot be operated using the remote control.
- To avoid malfunctions due to battery leakage, remove the batteries when not using the remote control for more than one month.

Slide off the cover while pressing the sides.

Battery replacement

Be careful not to reverse the (+) position and the (-) position.







• In the illustration, all indicators are shown for purposes of explanation. During operation, only the relevant indicators are shown on the remote control.





USING THE REMOTE CONTROL

CAUTION

- The air conditioner will not operate if curtains, doors or other objects block the signals from the remote control to the indoor unit.
- Be careful that liquids do not spill onto the remote control.
- Do not expose the remote control to direct sunlight or heat.
- If the infrared signal receiver on the indoor unit is exposed to direct sunlight, the air conditioner may not function properly. Use curtains to prevent sunlight from reaching the receiver.
- Signals may not be properly received, if the room using the air conditioner has fluorescent lighting with electronic starters. If you are planning on using fluorescent lamps, consult with your local dealer.
- If other electrical appliances are activated by the remote control, move these appliances or consult with your local dealer.

Location of the remote control

- Keep the remote control where its signals can reach the receiver of the indoor unit (a distance of up to 7 m is allowed).
- When you select timer operation, the remote control automatically transmits a signal to the indoor unit at the specified time.
 If you keep the remote control in a location where proper signal transmission is blocked, a time lag of up to 15 minutes may occur.

Remote control holder

Installing the remote control holder

• Before you actually install the remote control holder on a wall or pillar, check whether the remote control signals can be received by the indoor unit.

Mounting and removing the remote control

• To mount the remote control, hold it parallel to the remote control holder and push it in fully. To remove the remote control, slide the remote control upwards and out from the holder.











AUTOMATIC OPERATION

When you set the air conditioner to AUTO mode, it automatically selects cooling, heating, or fan only operation depending on the room temperature. (@ see page 16.)

The fan speed and louver are also automatically controlled.

Start

1 & button

- Press this button to start the air conditioner.
- ② AUTO button (AUTO) Press AUTO button.
- The OPERATION indicator (green or orange) on the display panel of the indoor unit lights. The operating mode is selected according to the room temperature and operation starts after approximately 3 minutes.
- If the AUTO mode is uncomfortable, you can select the desired conditions manually. The temperature, fan speed and louver position can be changed, and MODE is also changed from AUTO to A when the fan speed or louver position is changed. The fan speed indicator is also shown.

Stop

ථ button

Press this button again to stop the air conditioner.



AUTOMATIC OPERATION (AUTO CHANGEOVER)

When you set the air conditioner to A mode or switch over from AUTO operation because of a change in settings, the air conditioner automatically selects cooling, heating, or fan only operation depending on the room temperature. (@ see page 16.)

Start

- (1) b button
- Press this button to start the air conditioner.(2) Mode select button (MODE)
- Select A.

③ Temperature button (^{TEMP})

Set the desired temperature.

- The OPERATION indicator (green or orange) on the display panel of the indoor unit lights. The operating mode is selected according to the room temperature and operation starts after approximately 3 minutes.
- The temperature, fan speed and louver position can be changed. You can select the desired conditions manually.

Stop

ර button

Press this button again to stop the air conditioner.



COOLING/HEATING OPERATION

Start

① Ů button
 Press this button to start the air conditioner.
 ② Mode select button (MODE)
 Select Cool ☆ or Heat ☆.

③ Temperature button (***)

Set the desired temperature.

④ Fan speed button (FAN)

Select one of "AUTO" LOW – , LOW + – – , MED – – – , MED + – – – – , MED + – – – – – , HIGH – – – – – – .

• The OPERATION indicator (green or orange) on the display panel of the indoor unit turns on. Operation starts after approximately 3 minutes.

Stop

එ button

Press this button again to stop the air conditioner.

DRY OPERATION

Start

- ① Ů button
- Press this button to start the air conditioner.
 Mode select button (MODE) Select DRY ().
- (3) Temperature button ($\overset{\blacktriangle}{\mathbb{T}}$)

Set the desired temperature.

- The fan speed seting is fixed to AUTO and the AUTO is displayed.
- The OPERATION indicator (green or orange) on the display panel of the indoor unit turns on, and operation starts after approximately 3 minutes.

Stop

ර button

Press this button again to stop the air conditioner.





9

EN

AIR PURIFYING OPERATION

During air conditioner operation

1 PAP button

- Pressing this button starts Plasma Air Purifying (PAP) operation.
- The PLASMA indicator (blue) on the display panel of the indoor unit turns on.
- Plasma pure filter and air ionizer are activated.

To stop only PAP operation

PAP button

Pressing this button stops PAP operation.

- The PLASMA indicator (blue) on the display panel of the indoor unit turns off.
- Plasma pure filter and air ionizer are deactivated.

To stop air conditioner operation at the same time $\ensuremath{\mathfrak{G}}$ button

- Pressing this button stops air conditioner operation and PAP operation.
- The OPERATION indicator (green or orange) and PLASMA indicator (blue) on the display panel of the indoor unit turn off.

CAUTION

- During the combined air conditioner and PAP operation, air conditioner operation only cannot be stopped.

When the air conditioner is stopped

- ① PAP button
 - Pressing this button starts PAP operation.
 - The PLASMA indicator (blue) on the display panel of the indoor unit turns on.

INFORMATION

- The air ionizer starts in conjunction with air purifying operation.
- During the air purifying operation, a small amount of ozone is produced, and you might notice the smell.
- When the air flow is automatic, it changes between LOW and MED+ _____
 LOW operation is performed when the indoor air becomes clean. During operation, the position of the vertical air flow louvers may change if the room temperature is low.
- Opening the front panel during PAP operation sometimes turns on the FILTER indicator (orange).

In this case, stop PAP operation (stop the air conditioner if it is also operating), and then close the front panel.

• The FILTER indicator (orange) turns on after PAP operation is performed for about 1000 hours.

When the indicator turns on, clean the dust collecting unit. (@ see page 21.)





Hi POWER OPERATION

High power (Hi POWER)

• The Hi POWER (high power operation) mode automatically controls room temperature, air flow and the operation mode so that the room is quickly cooled in summer and warmed in winter. (@ see page 16.)

Setting Hi POWER mode

- 1 Hi POWER button
 - Press the Hi POWER button. The Hi POWER mark on the remote control is shown.

Canceling Hi POWER mode

- 1 Hi POWER button
 - Press the Hi POWER button once again. The Hi POWER mark on the remote control turns off.

CAUTION

The Hi POWER mode cannot be activated during DRY operation and when the ON TIMER operation is activated.



| ON | timer and OFF timer | |
|-------------------|--|--------------------------------|
| Set | ting the ON Timer | |
| 1 | ON 🙀 button | |
| | Press the ON v button. Set the timer to the desired time. Each time the ON button is pressed, the time changes in ten minute increments. Holding down the ON button changes the time in one hour increments. | |
| 2 | SET SET button Press the SET SET button to set the timer. The timer time is displayed, and the timer starts. | MODE OF PRESEN |
| 3 | CLR CLR button Press the CLR CLR button to cancel the timer setting. | |
| Set | ting OFF Timer 2 | SWING FIX FAN SLEEP |
| 1 | OFF button 3 | |
| | Press the OFF button. | CHECKO |
| 2 | Set the timer to the desired time. Each time the OFF button is pressed, the time changes in ten minute increments. Holding down the OFF button changes the time in one hour increments. SET (SET) button | |
| 0 | Press the SET (SET) button to set the timer. The timer time is displayed, and the timer starts. CLR (CLR) button | |
| 0 | Press the CLR CLP button to cancel the timer setting | |
| | CAUTION When you select timer operation, the remote control automatically transmits the timer signal to specified time. Therefore, keep the remote control in a location where it can transmit the signal If you do not press the SET (SET) button within 30 seconds after setting the time, the setting with | I to the indoor unit properly. |
| Onc The con | ce you select timer operation mode, the settings are saved in the remote control. reafter, the air conditioner will start operating under the same conditions as if you pressed the trol | or v button of the remote |
| You | cannot set the timer when the clock display is flashing. ow the instructions in the section "Setting the clock" on page 6 to set the clock, and then set the | |

ſ •c am <u>10:00</u> AUTO 🛠 ۲, AUT C PAF TEMF IOD RESP ሳ 1)-ECO MEMO HIPOWER SWING FIX FAN SLEEP CLR (SET) CLOCK O τO ox O

| Combined timer (Setting the ON and OFF timers simultane | ously) |
|--|--|
| OFF timer —> ON timer (Operation —> Stop —> Operation) | |
| This feature is useful when you want to stop the air conditioner after you or you return home. | ou go to sleep, and start it again in the morning when you wake |
| Example: To stop the air conditioner and start it again next morning | |
| Setting combined TIMER | Operation Operation again |
| (1) Press the OFF | Stop |
| (2) Press the ON v button to set the ON timer. | <u> </u> |
| (3) Press the SET (SET) button. | |
| ON timer —> OFF timer (Stop —> Operation —> Stop) You can use this setting to start the air conditioner when you wake up Example: To start the air conditioner the next morning and stop it | and stop it when you leave the house. |
| Setting combined TIMER | |
| (1) Press the ON v button to set the ON timer. | Operation Stop Stop |
| (2) Press the OFF $\int_{\mathbf{v}}^{\mathbf{r}}$ button to set the OFF timer. | |
| (3) Press the SET SET button. | |
| • The ON or OFF timer function that is closer to the current time is activated first. | CAUTION |
| If the same time is set for both ON and OFF timers, no timer operation is performed. Also, the air conditioner may stop operating. | Approximately 3 seconds later, the remote control will transmit the signal to the indoor unit and a receiving beep will sound from the indoor unit after you press the SET (SET) button. |
| Daily combined timer (setting the ON and OFF timers simulation This feature is useful when you want to use the combined timers at the | |
| Setting combined TIMER | |
| (1) Press the ON $\left \begin{array}{c} \bullet \\ \bullet \\ \bullet \\ \bullet \end{array} \right $ button to set the ON timer. | |
| | |
| (2) Press the OFF | |
| (3) Press the SET SET button. (4) After step (3), an arrow mark (↑ or ↓) flashes for about 3 second SET SET button during this flashing. | |
| Both arrows (↑, ↓) are shown while the daily timer is activated. | (MODE) |
| Cancelling timer operation Press the CLR CLR button. | |
| Clock display During TIMER operation (ON-OFF, OFF-ON, OFF timer), the clock ind so the setting time can be displayed. To view the current time, press th briefly and the current time will be displayed for about 3 seconds. | |
| | |

MEMORY/PRESET OPERATION

Use the MEMO button to store a frequently used operation setting for convenience. Start the air conditioner in the operation mode that you want the remote control to store. Press the button as shown below while the air conditioner is operating.

① MEMO button

Press this button briefly to ready for storing the setting. All the icons currently shown flash, except for the clock indicator and mode indicator.

② MEMO button

Hold down the MEMO button for more than 3 seconds while the indicator flashes. The **P** mark is shown and the setting is stored.

- If you do not press the MEMO button within 3 seconds or if you press another button, the MEMORY setting is cancelled.
- Operation modes which can be stored with the MEMO button are MODE, Temperature, FAN, TIMER and Hi POWER.

To operate the air conditioner with the setting stored using the MEMO button.

① PRESET button

Press the PRESET button. The setting stored with the MEMO button will be shown and the air conditioner operates based on the setting.

(A): When the PRESET button is pressed while operation is stopped

• The OPERATION indicator (green or orange) on the display panel of the indoor unit turns on, and operation starts after approximately 3 minutes.

(B): When the PRESET button is pressed during operation

- The operation mode changes to the setting stored with the MEMO button.
- Initial setting:

MODE : AUTO Temperature : 22





ADJUSTING AIR FLOW DIRECTION

- Adjust the air flow direction properly. Failure to do so could cause discomfort and make an uneven room temperature distribution.
- Adjust the vertical air flow using the remote control.
- Adjust the horizontal air flow manually.

Adjusting the vertical air flow

The air conditioner automatically adjusts the vertical air flow direction according to the operating conditions when AUTO or A mode is selected.

To set a selected air flow direction

Use this function when the air conditioner is operating.

1 FIX button

Hold down or briefly press the FIX button on the remote control to move the louver in the desired direction.

- Change the vertical air flow louver direction within the range indicated.
- In subsequent operations, the vertical air flow is automatically set to the direction that you set the louver using the FIX button.

To automatically swing the air flow direction

- Perform this function when the air conditioner is operating.
- ① SWING button
- Press the SWING button on the remote control.
- To stop the function, press the SWING button.
- To change the swing direction, press the FIX button.

CAUTION

- The FIX and SWING buttons will be disabled when the air conditioner is not operating (including when ON TIMER is set).
- Do not operate the air conditioner for an extended period of time with the air flow direction set downward during the cooling or dry operation. Otherwise, condensation may occur on the surface of the vertical air flow louver and cause water dripping.
- Do not move the vertical air flow louver manually. Always use the FIX button. If you move the louver manually, it may malfunction during operation. If the louver malfunctions, stop the air conditioner once, and restart.
- When the air conditioner is started immediately after it was stopped, the vertical air flow louver might not move for about 10 seconds.

Adjusting the horizontal air flow Preparation:

- Grasp the lever on the horizontal air flow louver and move them to adjust the air flow direction as required.
- You can adjust the air flow at the left and right locations of the grilles.





1



10:00

ECO MEMO

SWING FIX FAN SLEEP

(CLR)



ENGLISH

AUTO RESTART OPERATION

This air conditioner is equipped with an automatic restarting function which allows the air conditioner to resume without the use of the remote control under the operating settings in the event of a power shutdown. Operation resumes without warning three minutes after power is restored.

INFORMATION

The AUTO RESTART OPERATION is not set to work at factory shipment, and so it is necessary to set it to this function if required.

HOW TO SET AUTO RESTART

To set the auto restart function, proceed as follows:

The power supply to the unit must be on. The function will not be set if the power is off. To enable the auto restart function, hold down the RESET button for 3 seconds. The air conditioner receives the setting and beeps 3 times. The system now restarts automatically. The auto restart setting is activated.

- (1) When the air conditioner is in stand-by (not running).
 - Hold down the RESET button for more than 3 seconds.
 - The air conditioner starts to operate. The green indicator turns on.
 - After about 3 seconds, the air conditioner beeps 3 times. The indicator changes from green to orange.
 - The air conditioner is operating.

If the air conditioner is not required to run at this time, push the RESET button again or use the remote control to stop the air conditioner.

- $(2) \quad \text{When the air conditioner is operating.}$
 - Hold down the RESET button for more than 3 seconds.
 - The air conditioner stops operating. The green indicator turns off.
 - Three seconds after pushing the button, the air conditioner beeps 3 times.
 - The air conditioner stops.

If you do not need the air conditioner to stop at this time, use the remote control to restart the air conditioner. During the subsequent operation, the orange indicator is turned on.

- The auto restart operation will not accept a command if timer operation with the remote control is activated.
- After restarting the air conditioner by the AUTO RESTART OPERATION, the louver swing (AUTO) operation does not resume.

HOW TO CANCEL AUTO RESTART

To cancel the auto restart operation, proceed as follows:

Repeat the setting procedure. The air conditioner receives the setting and beeps three times.

The air conditioner now needs to be manually restarted with the remote control after the main supply is turned off. The auto restart setting is cancelled.

(1) When the air conditioner is in stand-by (not running).

- Hold down the RESET button for more than 3 seconds.
 - The air conditioner starts to operate.
 - The orange indicator will turn on.
 - After about 3 seconds, the air conditioner beeps 3 times. The indicator changes from orange to green.
- The air conditioner is operating.
- If the air conditioner is not required to run at this time, push the RESET button again or use remote control to stop the air conditioner.
- (2) When the air conditioner is operating.
 - Hold down the RESET button for more than 3 seconds.
 - The air conditioner stops operating.
 - The orange indicator is turned off.
 - After about 3 seconds, the air conditioner beeps 3 times.
 - The air conditioner stops.

If you do not need the air conditioner to stop at this time, use the remote control to restart the air conditioner.

During subsequent operation, the green indicator is turned on.



RESET button







HOW THE AIR CONDITIONER WORKS

Automatic Operation

As shown in Figure 1, Automatic Operation mode selects the operation based on the room temperature data (Ta) when operation begins.

| Room temperature when operation begins or when selected again | | |
|--|---|--|
| Та | | |
| Ts+1 Ts Ts–1 | Cooling operation Fan operation Heating operation | |

Figure 1

The operation mode is selected again after the compressor has remained stopped for 15 minutes.

Hi POWER operation

When you press the Hi POWER button during cooling, heating or A operation, the air conditioner starts the following operation.

Cooling operation

The cooling operation is performed lower than the temperature setting.

When the room temperature is above the temperature setting, the air flow is directed downward. The fan speed is also set to high*. Once the room temperature is within 1°C of the temperature setting, the air flow is returned to its regular direction to cool the entire room with maximum efficiency.

* The noise level raises, according to the fan speed.

Heating operation

The heating operation is performed at 2°C higher than the temperature setting.

ECO operation

When you press the ECO button during cooling, heating or A operation, the air conditioner starts the following operation. The fan speed is controlled automatically.

Cooling operation (\$\$)

In the minimum operation zone, where the air conditioner is operated at minimum capacity, overcooling is prevented by raising the temperature setting.

The room temperature is thus regulated between the minimum operation zone and the temperature setting.

• Heating operation (\odot)

In the minimum operation zone, where the air conditioner is operated at minimum capacity, overheating is prevented by lowering the temperature setting.

The room temperature is thus regulated between the temperature setting and the minimum operation zone.

ENGLISH

DRY operation (())

The dry mode automatically selects the cooling dry operation based on the difference between the temperature setting and the actual room temperature. The fan speed indicator shows AUTO, and low speed is used.

HINTS FOR ECONOMICAL OPERATION

Maintain room temperature at a comfortable level

Clean the air filters

Clogged air filters impair the performance of the air conditioner. Clean them once every two weeks.

Never open doors and windows more than is necessary

To keep cool or warm air in the room, never open doors and windows more than is necessary.

Window curtains

During cooling operation, close the curtains to avoid direct sunlight.

During heating operation, close the curtains to keep the heat in.

Use the timer effectively

Set the timer for the desired operating time.

Allow uniform circulation of room air

Adjust the air flow direction for even circulation of room air.



TEMPORARY OPERATION

Temporary operation

This function is used to operate the unit temporarily in case you misplace the remote control or the batteries are used up.

- Push the RESET button to start the air conditioner.
- While the temporary operation is activated, the remote control operation is disabled.
- Hold down the button for 10 seconds to start the cooling operation.



USUAL MAINTENANCE

Before you clean the air conditioner, be sure to turn off the circuit breaker or main power switch.

Cleaning of indoor unit and remote control

CAUTION

- Use a dry cloth to wipe the indoor unit and remote control.
- When the air conditioner is extremely dirty, use a cloth dipped in cold water to wipe the indoor unit.
- Never use a damp cloth on the remote control.
- Do not use a chemical-based duster for wiping or leave such materials on the unit for extended periods of time. Doing so could damage or cause the surface of the unit to fade.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or other solvents for cleaning.
- These can cause the plastic surface to crack or deform.

When not using the unit for at least 1 month

- (1) Perform fan operation for three to four hours to dry the inside of the unit.
- If a high temperature setting is used with cooling operation, fan operation is performed.
 (2) Stop the air conditioner and turn off the circuit breaker.
- (3) Clean the air filters.
- (4) Remove the batteries from the remote control.

Check before operation

CAUTION

- Check that the air filters are installed.
- · Check that the air outlet and inlet of the outdoor unit are not blocked.

Cleaning the air filter

Clean the air filters every 2 weeks. The performance of the air conditioner will degrade if the air filters are covered with dust.

Clean the air filters as often as possible.

Preparation:

- 1. Turn off the air conditioner using the remote control.
- 2. Open the air inlet grille.
- 1 Open the air inlet grille. Lift the air inlet grille up to the horizontal position.
- 2 Grasp the left and right handles of the air filter and lift it up slightly, and then pull it downward to take it out from the filter holder.
- **3** Use a vacuum cleaner to remove the dust from the filters or wash them with water. After washing the air filters, dry them in the shade.















- 4 Insert the top section of the air filter so that its right and left edges fit on the indoor unit and it is firmly set.
- 5 Close the air inlet grille.
 - * If the FILTER indicator on the indoor unit is shown, press the FILTER button on the remote control or the RESET button on the indoor unit to turn off the indicator.

Cleaning the air inlet grille

Preparation:

- Turn off the air conditioner using the remote control. 1.
- 2. Open the air inlet grille.
- 1 Remove the air inlet grille. Hold the two sides of the air inlet grille and open upwards. Move the center arm to the left and remove the grille.
- 2 Wash it with water using a soft sponge or towel. (Do not use a metallic scrubbing brush or other hard brushes.)
 - · Use of such hard objects will cause scratches on the surface of the grille and the metal coating to peel off.
 - · If extremely dirty, clean the air inlet grille with a neutral kitchen detergent and rinse it off with water.
- 3 Wipe off the water from the air inlet grille and dry it.
- 4 Fit the left and right arms of the air inlet grille to the shafts on the two sides of the air conditioner and push them in completely, and then push in the center arm.
- 5 Check that the center arm has been completely inserted and close the air inlet grille.
 - · Push the arrow locations (four) at the bottom of the air inlet grille to check that the grille is completely closed.

NOTE

Cleaning and maintenance of the indoor/outdoor units are strongly recommended for air conditioning systems which are used regularly.

Failure to clean the indoor/outdoor units regularly will result in poor cooling performance, icing, water leakage and even premature compressor failure.













SPECIAL MAINTENANCE

Attaching the Zeolite-plus filter and Zeolite-3G filter

• After installing the air conditioner, attach the supplied Zeolite-plus filter and Zeolite-3G filter.

Preparation:

1. Turn off the air conditioner using the remote control.

INFORMATION

 It is recommended that you replace the filters once about every six years.
 Deodorizing performance will drop when there are severe stains due to extended periods of usage such as due to tar accumulation from cigarette smoke.



Zeolite-plus filter (RB-A607DE) Zeolite-3G filter (RB-A608DE)





- 1 Open the air inlet grille. Lift up the air inlet grille until it clicks into place.
- 2 Take off the air filter from the left side. Grasp the left and right handles of the air filter and lift up slightly and then pull downward to remove the filter from the filter holder.
- **3** Attach the Zeolite-plus filter and Zeolite-3G filter to the front panel. When attaching new filters, remove the Zeolite-plus filter and Zeolite-3G filter from the bag, and then insert the filters with the Zeolite-plus filter on the top.
- 4 Attach the air filter, and then close the air inlet grille.

Cleaning the Zeolite-plus filter and Zeolite-3G filter

• Clean the filters when you clean the dust collecting unit. (Clean approximately once every six months.)

Preparation:

- 1. Turn off the air conditioner using the remote control.
- 1 Open the air inlet grille. Lift up the air inlet grille until it clicks into place.
- **2** Grasp the left and right handles of the air filter and lift up slightly and then pull downward to remove the filter from the filter holder.
- **3** Remove the Zeolite-plus filter and Zeolite-3G filter from the front panel.
- 4 Wash the Zeolite-plus filter and Zeolite-3G filter in water, and then drain.
 - If the filters are dirty with dust and dirt, use a vacuum cleaner to remove the dirt before washing with water. Also, be sure to always use clean water when washing. If dirty water is used, the debris in the water can adhere to the filters.
 - Do not rub the filter surface.
 - In the final of the water washing, be sure to always rinse the filter with clean water.
 - If the filter is particularly dirty, add a neutral detergent at the standard concentration and then rinse with clean water until there are no more soap bubbles.
 - Drain gently after washing with water.
- Allow the Zeolite-plus filter and Zeolite-3G filter to dry in the sun.It takes about six hours for the filters to dry in direct sunlight.
- 6 Attach the air filter, and then close the air inlet grille.

Cleaning the air ionizer

• Clean the air ionizer when you clean the dust collecting unit. (Clean approximately once every six months.)

Preparation:

2

- 1. Turn off the air conditioner using the remote control.
- 2. Turn off the power supply.

Touching the ends of the metal pins inside the air ionizer (dark blue) can result in an electrical shock.

- 1 Fully open the vertical air flow louvers by hand.
 - Remove the dust on the air ionizer.
 - Use a toothbrush to rub the ends of the metal pins inside the air ionizer (dark blue) three or four times.
 - · Do not use cotton swabs or other objects with fluff.
- **3** Close the vertical air flow louvers.

Cleaning the dust collecting unit

- Clean the dust collecting unit when the FILTER indicator (orange) turns on. (This indicator turns on after PAP operation of about 1000 hours.)
- Pressing the RESET buttons turns off the FILTER indicator.
- Perform cleaning about once every six months.
- Even if the FILTER indicator does not turn on, clean the dust collecting unit whenever the unit makes a humming, clicking, or buzzing sound. If the indicator turns on during the night, the air conditioner can still be used until the morning without a problem, but be sure to perform cleaning as soon as possible.

Preparation:

- 1. Turn off the air conditioner using the remote control.
- 2. Turn off the power supply.
- 1 Open the air inlet grille. Lift up the air inlet grille until it clicks into place.
- **2** Grasp the left and right handles of the air filter and lift up slightly and then pull downward to remove the filter from the filter holder.
- **3** Take out the dust collecting unit.
 - Grasp the handles, and then pull out as shown in (1) and (2).





4 Wash and then dry.

- (1) Soak in hot water at 40 to 50°C for about 10 to 15 minutes. If the staining is particularly severe, use a washing detergent compound (weak basic or neutral) at 10 to 15 times the standard concentration.
- (2) Rub up and down, and rub left and right. Also, rub the surface gently with a sponge.
- (3) Rinse with running water.
- (4) Shake thoroughly, and allow the unit to drain.(If oil or smoke strains are particularly hard to remove, repeat steps (1) to (4) two or three times.)
- (5) Allow to dry thoroughly in the shade.

CAUTION

- Never use any products marked as "bleach".
- Do not attempt to disassemble the unit.
- Do not rub with a scrubbing brush or similar implement.
- Do not dry with a hair dryer or other appliance that uses hot air. (The heat can cause the unit to deform.)
- After cleaning, wait until the unit is completely dried before attaching. The FILTER indicator may turn on if the unit is used while wet.
- **5** Attach the dust collecting unit.
 - Grasp the handles, and then insert as shown in ① and ②. Insert into the right and left guide rails, and then press in the direction of ② after it is all the way in.
 - Press both ends of the dust collecting unit in the direction of ③ until the protrusions on both sides of the dust collecting unit are completely inserted into the holders.
- **6** Attach the air filter, and then close the air inlet grille.





AIR CONDITIONER OPERATION AND PERFORMANCE

Three-minute protection feature

A protection feature is provided that prevents the air conditioner from being activated for approximately 3 minutes when it is restarted immediately after operation or when the power supply switch is set to on. This is used to protect the machine.

Heating characteristics

Preheating operation

The air conditioner does not deliver warm air immediately after it is started.

Warm air flows out after approximately 5 minutes when the indoor heat exchanger has warmed up.

Warm air control

When the room temperature reaches the temperature setting, the fan indoor speed is automatically reduced. The outdoor unit is stopped at this time.

Defrosting

If frost has formed on the outdoor unit during the heating operation, defrosting is started automatically (for approximately 5 to 10 minutes) to maintain the heating effect.

- The fans in both the indoor and outdoor units stop during the defrost operation.
- During the defrost operation, defrosted water is drained from the bottom plate of the outdoor unit.

Heating capacity

In the heating operation, heat is absorbed from outdoors and released into the room. That is called the heat pump system. When the outdoor temperature is too low, usage of another heating apparatus in combination with the air conditioner is recommended.

Consideration for accumulated snow

Select the position for the outdoor unit where it will not be subjected to snow drifts, accumulation of leaves or other seasonal debris. It is important that the air flow of the outdoor unit is not blocked as this will result in reduced heating or cooling performance. During the heating mode and at sub-zero temperatures, the water drained off the outdoor unit as a result of the automatic defrost may accumulate and freeze. It is important that adequate drainage or a soak-way be provided.

Power failure

Power failure during operation stops the unit completely.

- The OPERATION indicator (green) on the indoor unit starts flashing when power is restored.
- To restart operation, push the 0 button on the remote control.
- Lightning or a car wireless telephone operating nearby may cause the unit to malfunction. Turn the power supply switch off and then on again. Push the ů button on the remote control to restart.

Air conditioner operating conditions

For proper performance, operate the air conditioner under the following temperature conditions.

| Cooling operation | Outdoor temperature: 10°C to 43°C |
|-------------------|--|
| | Room temperature: 21°C to 32°C |
| | CAUTION Room relative humidity — less than 80%. If the air conditioner operates outside this range, the surface of the air conditioner may attract condensation. |
| Heating operation | Outdoor temperature: -15°C to 24°C |
| | Room temperature: Less than 28°C |
| Dry operation | Outdoor temperature: 10°C to 43°C |
| | Room temperature: 17°C to 32°C |

If the air conditioner is used in conditions other than above, the safety protection functions may be activated.

TROUBLESHOOTING

CAUTION

If any of the following conditions occur, stop the air conditioner immediately, turn off the main power switch and contact the dealer.

- The indicators flash at short intervals (5 Hz). Reset the circuit breaker 2 to 3 minutes after the power main switch is turned off. Despite the resetting operation, the indicators still continue turning on and off.
- Switch operation is erratic.
- The main power fuse often blows, or the circuit breaker is often activated.
- Foreign matter or water has fallen inside the air conditioner.
- Any other unusual conditions are observed.

Before asking for servicing or repairs, check the following points.

Inoperative

- The power main switch is turned off.
- The circuit breaker is activated to cut off the power supply.
- The main power fuse has blown.
- The electric current has stopped.
- The batteries in the remote control used up.
- The ON timer is set.
- As a protective mechanism for the air conditioner, it does not operate for three minutes immediately after restarting operation or turning on the main power.

Poor cooling or heating performance

- The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked.
- Doors or windows are opened.
- The air filter is clogged with dust.
- The louver is not at the correct position.
- The fan speed is set to low.
- The air conditioner is set to the DRY or ECO mode.
- The temperature setting is too high (during cooling operation).
- The temperature setting is too low (during heating operation).

Recheck





ENGLISH

The FILTER indicator turns on.

- This indicator turns on after PAP operation has been performed for approximately 1000 hours.
- The indicator may turn on if the front panel is not firmly closed.
- The indicator may turn on if the dust collecting unit is not securely attached.

Sounds made from the indoor unit

- The dust collecting unit may make a humming, clicking, or buzzing sound when it is dirty.
- When the power is turned on or the air conditioner is stopped, the vertical air louvers may make a rattling sound or shuttling sound.
- Some parts may expand or shrink due to temperature fluctuations, and this can result in a slapping sound.
- When the refrigerant is flowing, a hissing sound or gurgling sound can result.
- A buzzing sound is sometimes made from the air ionizer.
- A hissing sound can be made when the air conditioner is switched to defrosting operation during heating operation.

Sounds made from the outdoor unit

• A rustling sound can be made when the air conditioner is switched to defrosting operation during heating operation.

SPECIFICATIONS

| Туре | | Reverse cycle, Split type | | | | |
|------------------|-------------|---------------------------|--------------------------------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Model | | Indoor Unit | Outdoor Unit | Indoor Unit | Outdoor Unit | |
| | | RAS-10JKVP-E | RAS-10JAVP-E | RAS-13JKVP-E | RAS-13JAVP-E | |
| Power supply | | | 220 – 240 V~, 50 Hz 220 V~, 60 Hz | | 220 – 240 V~, 50 Hz 220 V~, 60 Hz | |
| Cooling capacity | (kW) CAPA. | 2 | .5 | 3. | .5 | |
| Heating capacity | (kW) CAPA. | 3 | .2 | 4. | 2 | |
| Cooling current | (A) AMP | 0.15 | 2.58 – 2.35 | 0.15 | 4.40 - 4.02 | |
| Cooling power | (W) WATT. | 30 | 540 | 30 | 920 | |
| Heating current | (A) AMP. | 0.15 | 3.44 – 3.14 | 0.15 | 5.07 - 4.63 | |
| Heating power | (W) WATT. | 30 | 720 | 30 | 1060 | |
| | Width (mm) | 790 | 780 | 790 | 780 | |
| Dimensions | Height (mm) | 250 | 550 | 250 | 550 | |
| | Depth (mm) | 208 | 270 | 208 | 270 | |
| Net weight | (kg) | 10 | 38 | 10 | 38 | |

• These specifications are subject to change without notice for the purpose of incorporating technical improvements.

The specified air-conditioning performance is based on the data determined under the following conditions.

| For | cooling | |
|-----|---------|--|
| ror | cooling | |

| Air inlet temperature °C | | | |
|--------------------------|----------|-----------------------|----------|
| Indoor coil assembly | | Outdoor coil assembly | |
| Dry bulb | Wet bulb | Dry bulb | Wet bulb |
| 27 | 19 | 35 | 24 |

For heating

| Air inlet temperature °C | | | |
|--------------------------|----------|-----------------------|----------|
| Indoor coil assembly | | Outdoor coil assembly | |
| Dry bulb | Wet bulb | Dry bulb | Wet bulb |
| 20 | | 7 | 6 |

TROUBLESHOOTING (Remote Control)

Before asking for servicing or repairs, check the following points.

| Settings Cannot be Changed | | |
|----------------------------------|---|---|
| Symptoms | Causes | Description and Remedy |
| The fan speed cannot be changed. | Check whether the MODE indicated on the display is "AUTO". AUTO | When automatic mode is selected, the air conditioner automatically selects the fan speed. |
| | Check whether the MODE indicated on the display is " (): DRY". (): DRY | When dry operation is selected, the air conditioner automatically selects the fan speed. The fan speed can be selected during " COOL", " . HEAT" and "A". |

| The Display Goes Off | | | |
|---|--|--|--|
| Symptoms | Causes | Description | |
| The indicators on the display are not shown after a short time. | Check whether the timer operation is over when the OFF TIMER is shown on the display. | The air conditioner stops since the setting time has elapsed. | |
| The TIMER display turns off after a certain period of time. | Check whether the timer operation has started when the ON TIMER is shown on the display. ON | When the time reaches the time setting for the ON timer operation, the air conditioner starts to operate automatically and the ON timer display turns off. | |

| The Signal Receiving Tone Does Not Sound | | | |
|--|---|---|--|
| Symptoms | Causes | Description | |
| No receiving tone is made from the indoor unit even when the ひ button is pushed. | Check whether the signal transmitter of the remote control is properly pointed towards the receiver of the indoor unit when the ひ button is pushed. | Point the signal transmitter of the remote control towards the receiver of the indoor unit, and then press the ひ button repeatedly. | |

DECLARATION OF CONFORMITY

We, TOSHIBA CARRIER CORPORATION, 336 Tadewara, Fuji-shi, Shizuoka-ken, 416-8521, Japan, declare under our responsibility that the product, Household split type Room Air Conditioner, to which this declaration relates is in conformity with the provisions of Council Directive 89/336/EEC Electromagnetic Compatibility and 73/23/EEC Low Voltage Directive.

TOSHIBA CARRIER CORPORATION

336, TADEWARA FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN, 416-8521, JAPAN

E075003383-② Printed in Japan